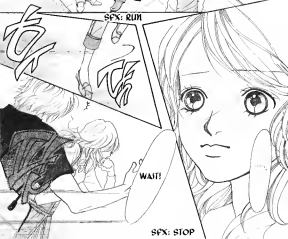




CHIHO ...

HOTEL
YOKOHAMA
MARINE

SFX: RUN



WAIT!

SFX: STOP

WHY?

CHIHIO!

I DON'T WANT THIS...
DON'T TOUCH ME!

WHY IS
RYOJI HERE?

DIDN'T HE RETURN
TO TOKYO
YESTERDAY?

HE DIDN'T
RETURN...

BOTH OF
THEM STAYED
IN YOKOHAMA
LIKE THAT...

AND KEPT
LOOKING AT THE
NIGHTSCAPE...

THEY DIDN'T
KNOW THE TIME
PASSED
THEM BY,



I KNEW
THAT
RYOJI
DOESN'T
SEE ME
AS A
POSSIBLE
LOVE.

I
KNEW
IT...

ON THE
NIGHT OF
MY
BIRTHDAY,
HE WAS IN
THAT
HOTEL.

RYOJI
WAS
WITH
HER
TOGE-
THER...



SFX: BEEP BEEP





SFX: BEEP

SFX: BEEP BEEP



SFX: BEEP BEEP



SFX: HONK



HAPPY
BIRTHDAY.

I'M SORRY
THAT I
FORGOT IT...

I
SAW...

I DIDN'T
NOTICE
IT AT
ALL...

I'M
SORRY...

I CAN'T
BELIEVE
I DIDN'T
REMEMBER
...

YOU'VE
ALWAYS
BEEN LIKE
A CUTE
SISTER
TO ME.

DID YOU
SEE MY
TEXT?

SISTER...



YOU'RE
AN IDIOT
WITH NO
MANNERS!

YOU DIDN'T
INTRODUCE
YOUR
GIRLFRIEND
TO ME EVEN
THOUGH I'M
YOUR PRECIOUS
SISTER.

REALLY

I KNEW IT,
BUT...



SHE
WAS A
GREAT
PERSON.

PLEASE
SAY
HI TO
AZUSA
FOR
ME.

SHE
DIDN'T
DRESS UP
TOO MUCH
AND SHE IS
ATTRACTIVE
JUST LIKE
RYOJI.



HUH?



MY ONE SIDED
LOVE IS
OVER...



99% HONK HONK'S



I AM NOT
A KID
ANYMORE...

I NOW SEE
REALITY AS
AN ADULT...



OHIO



HEY!

IS THE REPAIR
COMING
NICELY?

I
BROUGHT
SNACKS.

NO IT'S
FINE! THE
CONVERSA-
TION
HAD ENDED
ANYWAY.

I'M
SORRY,
YOU HAD
A GUEST.



THANK
YOU

WEREN'T
THESE THE REAL
ESTATE AGENTS
FROM THE
CORNER,
AREN'T THEY?



EXCUSE ME.

I'LL
SPEAK TO
YOU
ANOTHER
TIME.
PLEASE
CONSIDER
THE OFFER
THOROUGH-
LY.



...



I FEEL
LIKE I SHOULD
TAKE CARE OF THE
OLD CINEMA, EVEN
IF IT DOESN'T SUIT
THE MODERN
AESTHETIC, SO
RYOJI DOESN'T
HAVE TO SUFFER...

I
REJECTED
THEM.

AND?

THEY ASKED
ME TO CLOSE
DOWN THE
CINEMA AND
OPEN A
SUPERMARKET
INSTEAD.



I DON'T
WANT THIS
PLACE TO
DISAPPEAR!

THAT CAN'T
HAPPEN...



I'LL
HELP YOU
TOO!

WHEN I GET
OLDER, I COULD
COME BACK TO
YOKOHAMA AND
INHERIT MY
FATHER'S
BUSINESS...

IT'S
GOING TO
DISAPPEAR?

SO
PLEASE
DON'T
CLOSE
THIS PLACE.

THERE MUST
BE SOME APPEAL
TO THIS PLACE
BECAUSE THIS
IS A VINTAGE
'KINEMA'.

RYOJI
REALLY
TREASURES
THIS PLACE.

EVERYTHING
PRECIOUS
TO ME IS...

CHHO
...



94%: CLICK CLICK





WHO DID
YOU COME
HERE
SUPPOSEDLY?

I WASN'T
EXPECTING
YOU.

YOU'RE
WORKING
TO DO SO
SOON.

AND I
HAVE TO TALK
ABOUT
FILMING
WITH THE
CAFE
NEARBY...

MY
SCHED-
ULE
JUST
CAME
IN,

I
JUST
CAME
HERE
FOR A
QUICK
VISIT.

I THOUGHT
THAT I COULD
SHOW THIS
NEXT TIME.

I'M GOING TO
SHOW IT AGAIN.

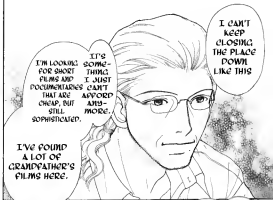
HUH?

WOW, I
HAVEN'T
SEEN
THIS IN
AGES.

THERE
WERE
SO MANY
STORE
HOUSES
BACK
THEN...

IT'S THE
MOVIE YOUR
GRANDFATHER
FILMED
ABOUT OLD
SONO-
MURA.

WHAT'RE
YOU
WATCH-
ING?



I CAN'T
KEEP
CLOSING
THE PLACE
DOWN
LIKE THIS

IT'S
SOME-
THING
I JUST
CAN'T
AFFORD
ANY-
MORE.

I'M LOOKING
FOR SHORT
FILMS AND
DOCUMENTARIES
THAT ARE
CHEAP, BUT
STILL
SOPHISTICATED.

I'VE FOUND
A LOT OF
GRANDFATHER'S
FILMS HERE.



SOME
PEOPLE
SUGGESTED
TO MAKE
THIS PLACE
INTO A
SUPER-
MARKET.

WHAT?

I
REFUSED.



IN KINEMA,
THERE
WOULD BE
ATTRACTION
FOR A
VINTAGE
CINEMA
EXPERIENCE,
TOO...

LIKE
CHINO
SAID,



IT'S EASY
TO CLOSE DOWN
A BUSINESS, BUT
THE SAME SIGHTS
WON'T BE
SHOWN
AGAIN.



I'LL
PROTECT
THIS PLACE
UNTIL YOU
FINISH
FILMING IN
THE BIG
SMOKE.



IS THE
KINEMA
REALLY
HAVING
A HARD
TIME?

I
DON'T
KNOW.



DON'T
WORRY
ABOUT IT
AND DO
YOUR
JOB.

IT'S
OKAY.
THERE'S NOT
MUCH MONEY
IN THIS
PLACE BUT
I CAN
STILL
RUN IT.





ISN'T THAT
RIGHT,
SAMPO?

THIS IS
SUDDEN.
I SHOULD
GET MY
HAIR
STYLED.

Cafe Sugimoto

I
SEE.

WE'RE
GOING
TO FILM
NEXT
WEEK.

I DON'T
THINK YOU
SHOULD
WORRY
ABOUT
IT TOO
MUCH.
WE'RE
JUST
EXTRAS.

I TOLD HER
THAT RYOJI
WAS COMING
OVER AND
THAT SHE
SHOULD STAY.

ISN'T THAT
RIGHT, SAMPO?



WHEN I
TOLD HER
RYOJI WAS
GOING TO
COME
TODAY,

WE'LL
DEAL.

SHE
LEFT
IN A
HURRY...

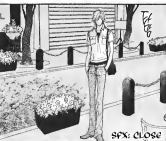


SHE JUST
LEFT.

WHAT
ABOUT
CHIHIO?



SFX: BEEP, BEEP



SFX: CLOSE



SHOULD
I CALL
HER?

I'LL
CALL
HER
LATER.

IT'S
OKAY,
SAHO. NO.



THEN
I'LL
SEE
YOU
NEXT
WEEK.

I'M IN
YOUR
CARE.

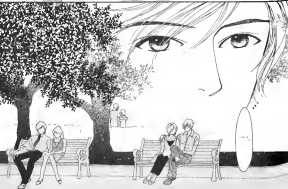


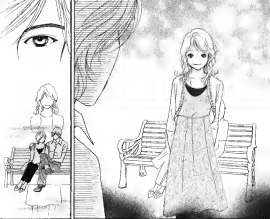
WHEN YOU
LOSE SIGHT,
IT MIGHT
NEVER COME
BACK.





I LIKE RYOJI







I HEARD
THAT RYOMA
WAS COMING.
SO I WENT TO
BURN THIS.
BUT THE
QUEUE WAS
REALLY LONG
AND I CAME
HOME LATE...
WE MIGHT
NOT HAVE
MET
TODAY.

OHIO
...

YOU
STOPPED BY
SUMASHITA
PARK LIKE
I
THOUGHT...

THANK
GOD.

I THOUGHT
I WAS
MAD...





HE'S GOING TO START
SHOWING HIS
GRANDFATHER'S FILMS.

HE'S NOW TRYING
TO PROTECT
THE CINEMA.

THANK-
YOU,
FOR
THIS.

HUH?

ABOUT
KINEMA
AND
ADVISING
MY FATHER.

I
DIDN'T
GIVE
HIM ANY
ADVICE

REALLY?

I'M
SORRY

I SHOULD
STAY HERE
AND PROTECT
KINEMA...

THANK
GOD.



I'M NOT TRYING TO WIN AND POINTS TO GET YOU...



WHAT?



ME LIKING RYOJI AND TREASURING KINEMA,



... HEAR ...



I'VE GIVEN UP ON RYOJI.

THEY'RE TWO SEPARATE MATTERS.



KINEMA MEANS YOKOHAMA TO ME...

I DON'T WANT TO LOSE IT.

I GENUINELY LOVE KINEMA...



YES...

THANK
YOU.

SEE
YOU
NEXT
WEEK,
I
CAN'T.

IT'S BEEN
6 YEARS,
SINCE I
FIRST STARTED
IN YOUR
FILMS...

HAS IT
BEEN
THAT
LONG?

IT'S BEEN
A LONG
TIME...

MUST
IT BE
THE LAST
...?

HUH?



YOU'RE
COMING
TO RIDE
CHIVAS.

I THOUGHT
THAT I COULD
RIDE IT.
IT HAS BEEN
A LONG TIME
SINCE...

WE
WILL
SOON
BE
DEPARTING.





カッパカッパ



SFX: MOVE

RYOJI WILL TAKE
THE LAST VIDEO
OF ME...



LIKE THE
LIGHT HEART
I HAD THOSE
TIMES.

IN THE FUTURE...
NO MORE.

RYOJI WILL
NEVER FILM ME
LIKE THAT AGAIN.



SFX: CHATTER

Yokohama Kinema Scenery Memo No. 2

I drew the streets changing in Yokohama Kinema Scenery. Both Sikanawa Maru and Mariner tower were closed after drawing them in the manga.

Sikanawamaru closed in 2008 and the Mariner tower closed in 2009. They're in repair right now and are hoping to open again.

As a symbol of Yokohama port, it's going to maintain being part of its history, and I'm looking forward to see it when it opens with a new look.

Continued on
Page 191

*Sikanawamaru:
Japanese cruiser
ship which was
created at 1930.



THIS
SUNNY
DAY
TURNED
OUT
WELL.

I WANT TO
BE PRETTY
ON FILM...



EVEN IF
HE ONLY
SEES ME
AS A
SISTER.

CHINO
HIGUCHI
IS THE
WITNESS.

EXTRAS,
PLEASE
STANDBY.

THIS IS THE
PERSON WHO
RYOJI CHOSE...



YES
I DID.

I'M GOOD
FOR
CAROL
NOW
FOURTEEN

I'M
SORRY
FOR WHAT
HAPPENED
EARLIER.

YOU PUT
US IN A
STRANGE
PLACE AND
WERE
SURPRISED,
RIGHT?

DID
YOU
TALK
WITH
RYOJI
LATER?

LET'S
HAVE A
CLOSE UP
ON CHINO'S
HAND
AGAIN.

MY HEART
STILL HURTS
BUT,

CHANGE
THE CUP
TO A
WHITE
ONE.

OHAYO.

CUM!





SFX: PAT



GOOD JOB!



WOW IS IT OVER...?

SFX: CLAP CLAP



SURE.

RHOM, CAN I SPEAK WITH YOU FOR A MOMENT?



OHAY, LET'S GO HOME AND TALK ABOUT IT.

IT'S STRANGE HERE.



LET'S GO BACK TO TOKYO AND GET THE FILM.

NOW, LET'S CLEAN THINGS.

GOODBYE,
RYOJI...



IT'S OVER...



I'LL NEVER FORGET
HAVING MY HEART
BEAT UNCONTROLLABLY,
WHEN YOU LOOK
AT ME THROUGH
THE CAMERA LENS...

Editing Room





I THINK
SHE'S
SHINING
MORE
THAN
ANYONE
ELSE.



THIS IS
PERFECT
FOR THE
'WORKING
BEAUTIFULLY'
THEME.



CHINO'S
EXPRES-
SION
IS
GREAT.



IS YOUR
HARD WORK
ON EDITING
PAYING
OFF?



THE CLOSE UP
SCENES ARE...

I PROMISED CHIKO
THAT I WOULD ONLY
USE HER HANDS AND
THE BACK OF HER BODY.

THIS IS A
WORLDWIDE
COMMERCIAL....

OH MY,
WHY
NOT?

IT'S
TOO BAD
THAT WE
CAN'T
USE
HER.



CHIKO,
RYOJI SENT
US THE TAPE
FOR
ADVERTIS-
EMENT.

IF YOU
WEREN'T
COMING TO
USE HER FACE,
WHY TAKE
WHY? SO MANY
PHOTOS??



HE'S TRYING
TO CHOOSE ONE
OF HIS
GRANDFATHER'S
FILMS TO SHOW
NEXT. HE'S
HAVING A HARD
TIME CHOOSING
ONE...

SO HE'S GOING
TO HAVE A
PREVIEW ALONG.

REALLY?

THANK
YOU.

THE
ADVERTIS-
MENT
WAS GREAT!

IT'S TOO
BAD THAT
HE DIDN'T
ORDER UP
TWO MORE.

YUUCHIYAMA KINEMA

I'M SORRY,
CHIHIO, BUT
CAN YOU GO
TO KINEMA
AND HELP
MY FATHER?

HUH?

HELLO?

IS THE
PREVIEW
HAPPENING
NOW...?

HELLO!

99% QUINT

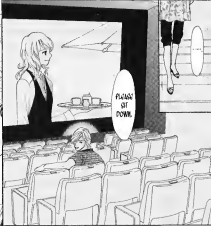
99% CREAM

HUH...?



THIS IS...?







I WASN'T
GOING TO
USE IT. I
TOOK TOO
MANY SHOTS
OF YOU...

IT'S A
WASTE TO
THROW THEM
AWAY, SO
I EDITED
THEM INTO
YOUR OLD
FILMS.



WHAT
HAPPENED?
WHERE IS
YOUR
FATHER?
WHAT
ARE YOU
WATCH-
ING?

THE
FILM
I
TOOK.



IT IS A
SURPRISE
BIRTHDAY
GIFT.

IT IS TOO
LATE
THOUGH...

I
NEVER
THOUGHT
TO SEE
YOU AS
YOU
TRULY
ARE.

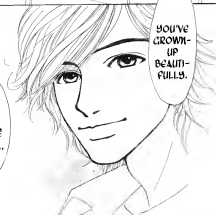
WHEN I
RECEIVED
THE MEDIA
AWARD, THE
IMAGE OF
YOU WAS
STILL SO
STRONG.

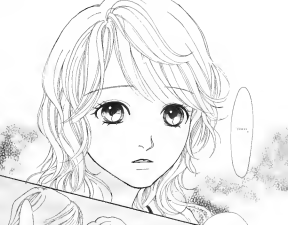
I'M
SORRY FOR
SAYING
YOU HADN'T
CHANGED
SINCE
MIDDLE
SCHOOL.

I
SAW YOU
THROUGH
THE
CAMERA,
AND
SOMETHING
CLICKED.

WHY
COULDN'T
I
RECOGNIZE
IT BEFORE...

YOU'VE
GROWN-
UP
BEAUTI-
FULLY.





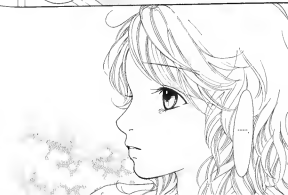
I WAS
JUST
ABOUT
TO GIVE
UP ON
YOU.

WHO ARE
YOU
SAYING
THIS NOW?



FOR THE
FIRST TIME,
YOU WEREN'T
WALKING
BESIDE
ME.

I FELT
SO LONELY
WALKING
THROUGH
YAMASHITA
PARK.





WHAT
ABOUT
AZUSA?



I
DIDN'T
GO
THERE
TO JUST
SLEEP.

BEFORE,
WE
SEARCHED
ALL NIGHT
FOR
FILMING
LOCATIONS.

I WENT
THERE AS
RESEARCH
FOR MY
NEXT FILM.



I LIKED
HER FOR
A SHORT
TIME...
BUT WE'RE
JUST FRIENDLY
COLLEAGUES
NOW.

SHE HAS
A BOY-
FRIEND,
TOO.



WHAT
...?

BUT
...



AT THE
TIME,

I DIDN'T
GET THE
CHANCE TO
EXPLAIN
PROPERLY
AND THEN
IT BECAME
TOO LATE
TO CORRECT
THE
MISUNDER-
STANDING.

I
COULDN'T
ACCEPT
YOUR
FEELINGS.



SFX: HOLD



THAT'S
QUITE
UNFO-
RTUNATE
...

QUITE
SURP-
RISED
...

I
WAS
...



I'M
SO
SORRY.



IT WAS DUE TO
YOU ONLY
HAVING
CHILDHOOD
MEMORIES
OF ME.

WHEN YOU
TOLD ME
I HADN'T
CHANGED
SINCE
WE WERE
KIDS...



HAVE
YOU COME
TO
YAMAGUCHI
PARK
YET?

I DIDN'T
GO
TODAY.





YOU'RE
NOW
SEEING
ME AFTER
A LONG
TIME.



YEAH.

IF WE
HOLD HANDS
ON OUR FOR
DATE AT TODAY,
YAMASHITA
PARK...

I MIGHT
FORGIVE
YOU FOR
FORGETTING
MY
BIRTHDAY.

I
THINK
SO
TOO...



THE SUNRISE
IN HONOHAMA
IS BEAUTIFUL.

HE REALLY
MEANS HALF
OF IT.



FOR A LONG TIME,
MY SIGHTS WERE
SET ON RYOJI.



SHOULD
WE HAVE
A DATE
UNTIL
MORNING?

IT'S OUR
FIRST DATE.

THIS HEART
WILL NEVER
CHANGE AGAIN.



I TRULY
LOVED
SIGHTSEEING
WITH RHOJI.

EVEN IF THE SCENERY
CHANGES A LITTLE
BY LITTLE...



Yokohama Cinema Scenery

The End

So many Typesetters

No experience is necessary.

We will give you all the training you'll need;
we promise....

Beginners are welcome!

I am also looking for Black and white males. No matter
how tall or short you are, we will train you to clean up
after you eat, look like a real man.

Please apply if you are enough close to the great looking people
who are young, and strong and feel confident
enough to be the man of the woman.
We are looking for people who are confident
enough to be the man of the woman.

English only posts

Translator: Istima
Proofreader: Tessalona
Cleaner: Naphira
Typesetter: Alchmist